

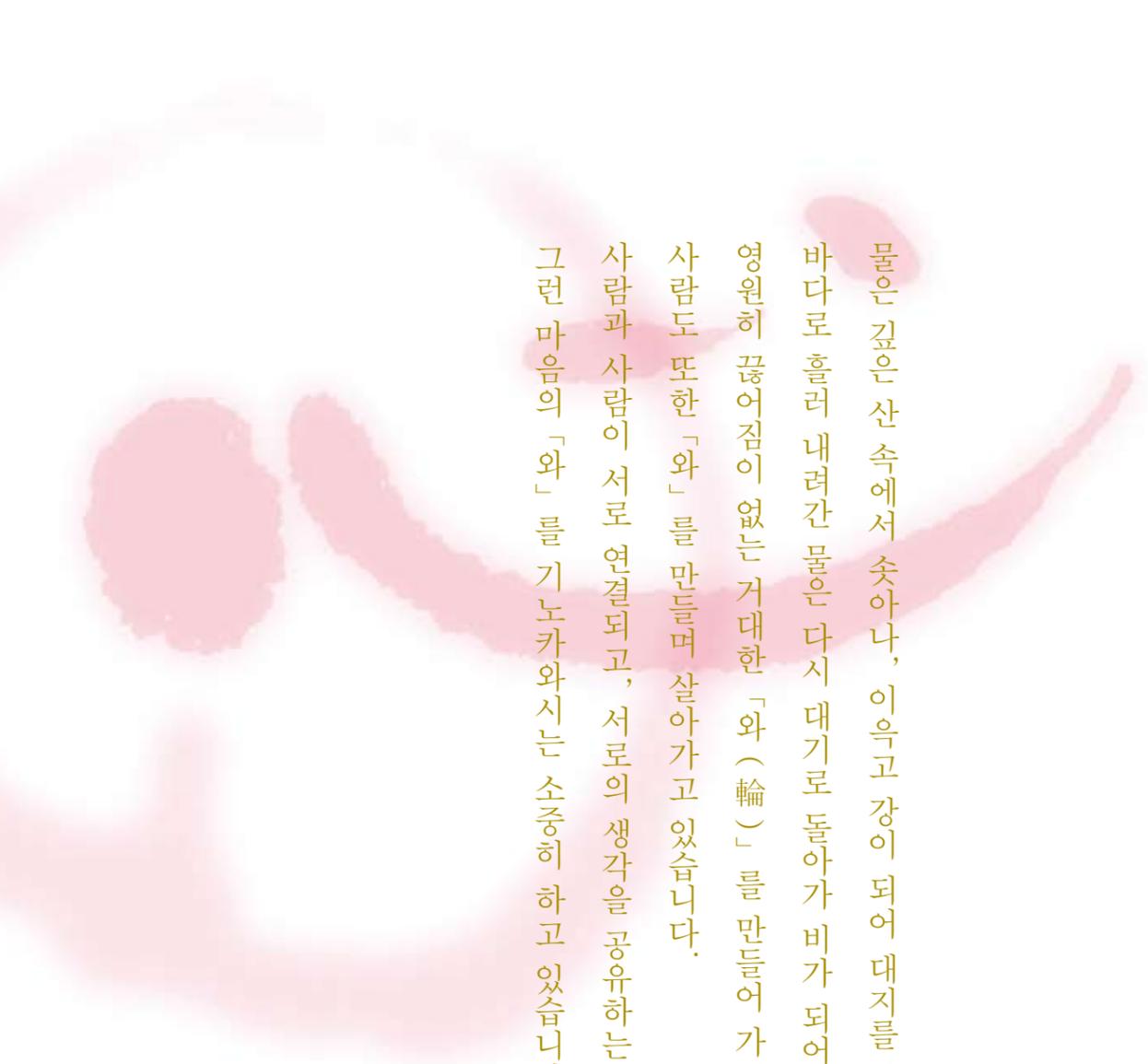
# 기 노 카 와

와  
야  
마  
현  
의  
마  
음

기노카와 수계 은총의 기원  
역사와 문화,  
그리고 현재를 이어온 “와” ...

그 한 가운데에는 언제나  
고향을 사랑하는 사람들의 마음  
와의 마음이 있습니다.

와카야마현  
기노카와시 시세요람  
2007



물은 깊은 산 속에서 솟아나, 이윽고 강이 되어 대지를 적시고  
바다로 흘러 내려간 물은 다시 대기로 돌아가 비가 되어 대지에 내리니 :  
영원히 끊어짐이 없는 거대한 「와(輪)」를 만들어 가고 있습니다.  
사람도 또한 「와」를 만들며 살아가고 있습니다.  
사람과 사람이 서로 연결되고, 서로의 생각을 공유하는  
그런 마음의 「와」를 기노카와시는 소중히 하고 있습니다.



표지의 「기노카와」 표지문에 대해서  
「기노카와」 표지문은 나카무라 신지 시장의 친필입니다.



기노카와시장  
나카무라 신지  
Nakamura Shinji

서기 2005년 11월 7일, 기노카와 강 유역 5개 초(町)가 중지를 모아 「기노카와시」가 탄생하였습니다. 우리는 와카야마현 북부에 위치하고 있으며, 북쪽으로는 오사카부, 서쪽으로는 와카야마시에 접하고 있습니다. 기노카와 강을 비롯한 풍요하고 아름다운 자연환경에 둘러싸인 기노카와시는 사람이 살기 좋은 뿐만 아니라, 오랜 세월을 걸쳐 전승되어 온 전통과 역사 그리고 문화 등 풍부한 지역 자원을 가지고 있습니다.

현재, 약 7만 명의 인구를 보유하고 있는 우리 시는, 와카야마현에서 세 번째의 인구규모를 보유하고 있는 지역으로서, 새로운 시대에 대응하는 삶과 문화의 창조, 활기 넘치는 지역민들이 실현을 목표로 하고 있습니다.

저는 무한한 가능성을 가진 「기노카와시」의 발전을 위하여 안심하고 안전한 지역민들기를 기본으로 시민여러분과 손을 맞잡고 개성있고 매력적인 기노카와시 만들기 에 몸과 마음을 다 바쳐 나가겠습니다.

이 시세요람을 통해서 기노카와 강의 맑은 물과 풍부한 자연환경, 전통 있는 역사·문화 그리고 지역을 사랑하는 사람들의 마음이 하나가 되어 탄생시킨 새로운 시 「기노카와시」가 더 한층 발전할 수 있도록 시정에 대한 이해와 협력을 당부드립니다. 감사합니다.

2007년 3월

6 | 권두특집

기노카와시 탄생 탄생한 와의 마음

8 | 기노카와 와의 마음의 모양

11 | 「제1장」

사랑, 와의 마음 | 기노카와시의 매력

12 | 지산지소·땅에서 나는 것이 맛있는 것은「와」가 있기 때문

14 | 기노카와의 농가

16 | 옛날을 이야기 하는 길

18 | 의학의 새로운 장을 연 의성하나오카 세이슈

19 | 기슈의 3대 명찰 고카와테라

20 | 기노카와의 역사유산

22 | 역사와 사람을 연결하는 시대의 북소리 「고카와마츠리」

24 | 사람들의 기원을 하나의 와로

26 | 날개를 펴고 날며 만끽

28 | 칼럼 | 기노카와시의 품에서 탄생시킨 것들

29 | 「제2장」

생각, 와의 마음 | 기노카와시의 미래 |

30 | 대화로 이어지는 애향심

34 | 펼쳐지는 와의 마음



[ 개요와 위치 ]

와카야마현 북부에 위치하고 있는 기노카와시는 북쪽으로는 와센산맥, 남쪽으로는 기이산지 사이로 흐르는 기노카와강, 그리고 시의 남부에서 기노카와강에 합류하는 기시가와강 등 두 개의 하천을 따라 평야가 넓게 펼쳐져 있습니다. 시의 총 면적은 228.24㎢로 와카야마현 전체 면적의 5%를 점유하고 있습니다.

기노카와시는 주민생활의 다양화와 광역화에 대한 대응과 행정체제의 건전화를 추진하기 위해, 2005년 11월 7일 우치다쵸, 고카와쵸, 나가쵸, 모모야마쵸, 기시카와쵸가 합병해서 탄생하였습니다.  
2006년 11월 1일에는 선조들이 구축해온 역사·문화를 존중하고, 새로운 시대에 걸맞게 생활과 문화를 창조함과 동시에 활기 넘치는 기노카와 시의 실현을 목표로 하고, 시민헌장을 제정하였습니다.  
기노카와 수계로 연결되어, 지리·역사·경제적으로 상호 이어진 나가지역의 5개 초가 하나가 됨에 따라, 와카야마현 북부의 중추적 도시로서의 발전이 기대되고 있습니다.

미소, 희망, 활기 넘치는 기노카와 시 실현을 목표로 하고 있습니다.



Lead Feature! The Birth of Kinokawa City  
Create a New Kinokawa's Way of Life

# 기노카와시의

# 탄생

# 탄생한와의 마음

【권두특집】

본격적인 지방분권시대를 맞이하여  
기노카와 유역의 나가5쵸(町)가 합병하여 앞을 개고 나온 기노카와시  
기노카와 강을 중심으로 각 지역 사람들의 마음을 하나로 연결하고  
풍부한 자연의 은총과 전통의 숨쉬는 고향을 무대로  
지금 아름답고 매력 넘치는 지역 만들기 시작되고 있습니다.



## 기노카와시민헌장

기노카와시는 기노카와 강의 맑은 물과 풍부한 자연의 품에 안겨져 있는 지역입니다. 우리들은 선조들이 구축해온 역사·문화를 존중하고, 새로운 시대에 걸맞는 생활과 문화를 창조함과 동시에 활기 넘치는 기노카와 시의 실현을 목표로 이 헌장을 제정합니다.

- 고향을 사랑하고 교양을 배양하며, 새로운 문화를 만들어 나가겠습니다.
- 인권을 존중하고, 남을 배려하고 도와주며, 미소 띤 인사로서 와의 마음을 넓혀 나가겠습니다.
- 일하는데서 기쁨을 느끼고, 보람과 희망이 넘치는 미래를 펼쳐 나가겠습니다.
- 취미와 스포츠를 즐기며, 건강하고 밝은 가정을 만들어 나겠습니다.
- 감사와 봉사의 마음을 소중히 하겠습니다.

(서기 2006년 11월 1일 제정)



**시의 새 : 휘파람새**  
기노카와시의 평지에서 산지까지 넓게 생식하고 있으며, 새의 소리는 친근감을 주는 동시에 기노카와시에 봄이 왔음을 알려줍니다.



**시의 꽃 : 복숭아꽃**  
장미과의 낙엽소교목으로 기노카와시 내에 대량 재배되고 있으며, 봄에 기노카와 강을 따라 피는 복숭아꽃은 「도원경-한눈에 10만 본의 복숭아꽃」이라는 이름으로 환경성의 「향기풍경 100선」에 선정되었습니다.



**시의 나무 : 금목서**  
물푸레나무과의 상록소교목으로 정원수로 식재되어, 시민들에게 친근한 나무입니다. 가을이면 산뜻한 주황색 꽃이 피어 좋은 향기가 기노카와 시내에 퍼져나갑니다.



**시의 문양**  
「紀」라는 문자를 심볼화 해서 기노카와 강물의 흐름을 나타내고, 맑은 공기를 이미지한 파랑색을 기조로 해서 중심에서부터 점차 넓혀가는 교류를 상징하고 있습니다.

# 기노카와

여기 마음속까지 울려 퍼지는 행복한 순간들이 있습니다.  
 지역에 선명하게 각인되어 지워지지 않는 광경이 있습니다.



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨

- ① 기노카와 강의 석양
- ② 기노카와 강의 은어 낚시
- ③ 고카와테라 (사찰)의 정원
- ④ 고카와 축제의 수레 (山車)
- ⑤ 요코다니의 수양벚꽃
- ⑥ 가즈라기 교원의 역새
- ⑦ 스카이 스포츠
- ⑧ 사이쇼가미네 (산봉우리)
- ⑨ 류몬잔 (산)

이런 다양한 볼거리들이 중첩되어 파노라마가 되고  
 마음과 마음을 연결하여 기노카와의 모양이 만들어지고  
 있습니다.

# 와의 마음의 모양

The Kinokawa's Way of Life in Kinokawa

# 사랑, 와의 마음 마음

「제1장」

## - 기노카와시의 매력 -

맑은 기노카와 강과 동서로 이어진 산들이 가져다주는 풍부하고 아름다운 자연 자원  
야마토 가도와 고카와테라를 대표적으로 한 역사, 문화  
현 북부의 중심도시로 발전하는 미래의 가능성...  
지금 이것들과 주민의 마음이 하나의 “와” 가 되어  
기노카와시의 매력을 전하고 있습니다.



## 기노카와 와의 마음의 모양

풍부한 자연에 둘러싸여 기노카와 강을 아름답게 물들이는 사계절을 사랑하며  
당신과 함께 살아가는 행복... 「와의 마음」을 느낍니다.

- ① 도겐교 (도원경, 복숭아 밭)
- ② 기시카와 강의 소형유람선
- ③ 여름 축제의 불꽃놀이
- ④ 가모신사의 은행나무
- ⑤ 플라워 힐 박물관
- ⑥ 반딧불

# 지 지 소 산

Local Production for Local Consumption

기노카와시는 농업에 주로 하는 지역입니다. 온화하고 따뜻한 기후에 걸맞게 다양한 채소와 과일이 생산되고 있습니다. 그것은 J A 기노사토(농업협동조합)가 직영하고 있는 팜마켓「멧케몽 광장」에 진열되어 있는 상품들을 보면 한눈에 알 수 있습니다.

기노카와시는 지역에서 수확된 농작물만으로도 자급자족이 가능합니다. 이런 곳은 일본 전국에서도 그다지 많지 않을 것입니다. 지역에서 생산된 농산물이 매일 식탁을 채우는 곳, 이것이 바로 기노카와시에서 사는 행복입니다.

땅에서 나는 것이 맛이 있는 것은

# 「와」가 있기 때문.

풍부한 자연의 은총을 받은 야채와 과일을 그 토지에 사람들이 먹는다. 그 풍요로운 「와」야말로 진정한 슬로우 라이프입니다.

야채 소믈리에 인터뷰  
야채의 여러 가지 매력을 전하겠습니다.

우리 야채 소믈리에에는 맛 있는 농작물을 소비자에게 전하는 것이 임무입니다. 맛은 물론이거니와 신선함과 영양가가 높은 식재료를 여러분께 조금이라도 신속하게 전하고 싶습니다. 그렇지만 진짜 소믈리에에는 맛있는 야채를 만드는 생산자가 있지요.



야채 소믈리에의 작업



농업 풍경



빨리 가져가자

오늘 아침 막 컸어요.

기노카와시출하 카렌다		계절													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
감귤	ミカン	—												—	
팔삭	감귤	—												—	
네블오렌지	ハッサク	—												—	
청견	ネーブル	—												—	
한라봉	清見	—												—	
씨없는단감	はるみ・デコポン	—												—	
부유감	たねなし柿	—												—	
매실	富有柿	—												—	
자두	ウメ	—												—	
솔떡	자두	—												—	
복숭아	スモモ	—												—	
데라웨어	솔떡	—												—	
거봉·피오네	モモ	—												—	
무화과	포도	—												—	
키위	デラウェア	—												—	
배	巨峰・ピオーネ	—												—	
무	イチジク	—												—	
양파	키위フルーツ	—												—	
배추	ナシ	—												—	
양배추	ダイコン	—												—	
시금치	タマネギ	—												—	
파	ハクサイ	—												—	
브로콜리	キャベツ	—												—	
청경채	ホウレンソウ	—												—	
오이	ネギ	—												—	
가지	ブロッコリー	—												—	
토마토	チンゲンサイ	—												—	
누에콩	キュウリ	—												—	
완두콩	ナス	—												—	
까치콩	トマト	—												—	
수박	ソラマメ	—												—	
딸기	ウスイエンドウ	—												—	
작약	インゲン	—												—	
국화	スイカ	—												—	
장미	イチゴ	—												—	
카네이션	シャクヤク	—												—	
스톡	スプレー菊・輪菊	—												—	
	꽃	—												—	
	バラ	—												—	
	カーネーション	—												—	
	스톡	—												—	

매일 식탁에 수확한 야채와 과일은 밭에서 학교급식 재료로 바로 가기도 합니다. 갓 수확한 야채와 과일의 맛은 정말 최고입니다.

食卓



출하하는 모습 야채와 과일을 선별, 상자에 적재하여 신선한 청과를 구매하고자 하는 소비자가 기다리고 있는 직판소로 보냅니다.

直売所



수확하는 모습 계절의 맛을 전하기 위하여 하나 하나 정성껏 수작업으로 수확하고 있습니다.





하우스재배로 생산된 시롤라멘

기노카와 평야는 에도시대(1603~1867) 중기, 오히타사이소의 기노카와 관개공사 계획에 따라 개발된 이래, 오랜 기간 동안 비옥한 토양을 유지해 왔습니다. 그 후 기후와 풍토의 혜택을 받은 다양한 농업개발이 촉진되어 많은 수의 전국 브랜드를 생산 출하하게 되었습니다. 그중에서도 「아라카와의 복숭아」는 물 빠짐이 좋은 특질을 가진 사력토의 특질을 최대한 살려 생산되고 있습니다. 매년 품종개량을 거듭함과 동시에 재배기술 향상을 도모하여 현재는 최고 품질의 복숭아를 전국에 출하하고 있습니다. 또한 기노카와 평야는 와카야마 현내 유수의 쌀 재배지일 뿐만 아니라, 다양한 품종의 야채와 과일이 재배되고 있으며, 더욱이 하우스 재배에 의한 무화과 및 국화 등



수경 재배

화훼의 생산도 활발하게 이루어지고 있습니다. 그 외에 「전국 녹색 공급기지」라는 슬로건 아래 도시농화용 정원수와 묘목을 생산하여, 긴키지방 제일의 생산량을 자랑하고 있습니다. 최근에는 야채공장이라고 불리는 조그밀도의 야채수경재배시설에서 양상치 등 청정채소를 재배하는 등 초·중·고등학교의 실습을 담당하고 있습니다.

안전하고 품질 좋은 야채, 과일, 꽃 등을 기노카와의 브랜드로

.....



딸기 수확체험

### 관광농원

Tourist Farm

체험하는 즐거움을 제공

Provide a pleasurable farming experience

아메야마 관광농원



농업왕국인 기노카와시는 관광농업에도 힘을 기울이고 있습니다. 「아메야마 농원」에서는 사과와 키위 등의 수확체험, 「관광딸기체험협회」에서는 딸기 따기 체험을 할 수 있습니다. 또, 와카야마현이 추진하는 「혼마몬(진짜라는 사투리) 체험관광」으로서 수확뿐만 아니라 야채심기, 과수교배, 봉지씌우기 등 다채로운 농사체험 프로그램이 준비되어 있습니다. 아메야마 관광농원에서는 수확체험 외에 사과와 고구마 주말농장도 운영하고 있습니다. 이런 참가체험형 농업을 통해서 도시와 농촌이 교류하는 그린투어리즘의 “와”가 폭 넓게 전개되고 있습니다.

# 기노카와의 농가

「제1장」사랑, 와의 마음

옛날부터 기간산업으로서 지역을 지탱해 온 농업. 다채로운 기후풍토와 토양을 잘 이용해서 야채, 과일, 꽃 등 다양한 작물을 생산하고 있습니다.

드디어!  
서라리의 복숭아  
가 돌아왔다!



**구 나테슈쿠혼진**  
Former Nateshuku Honjin inn

야마토 가도를 따라 가다보면 대대로 존장을 지낸 이모세 가의 주택으로, 성주가 사냥이나 참근교대 때 휴식하거나 숙박을 했다고 해서 혼진(본진)이라고 불려지고 있습니다. (국가지정문화재)



**야마토 가도의 도로 표지**

Signpost along the Yamato Road  
옛날에는 나라와 통하는 길이었다. 에도시대(1603~1867)에는 다이묘의 참근교대 도로로서 정비되었으며, 도로 가에는 당시의 도로표지와 이정표가 곳곳에 남아 있습니다.



**차유조 관음보살**  
Statue of the Goddess of Chayuzo

오즈 도계 흥법대사가 만들었다고 전해지는 석조 십일면관세음보살상이 안치되어 있습니다. 에도시대(1603~1867)부터 숙박 겸 찻집이 있었기 때문에 니시코야 가도를 왕래하는 사람들이 이곳을 방문하여 참배하였습니다.

**니시코야 가도의 도로 표지**

Signpost along the Nishi Kohya Road  
니시코야 가도는 교야산 다이몬에 이르는 도로로서, 히가시야의 교야 네거리에서 야마토 가도와 나뉘고 있습니다. 길을 따라서 지장보살이나 석탑이 많이 남아 있고, 순례자의 방문이 많은 곳입니다.



**대사의 우물**  
Well of Taishi

그 옛날 교야 네거리를 지나온 흥법대사가 노파에게 물을 얻어 마셨던 곳, 조심스레 내미는 철분이 많은 물에, 동정하는 마음이 든 흥법대사가 석장으로 지면을 치자 맑은 물이 솟아났다는 전설이 있다.

「제1장」 사랑, 와의 마음

**옛날을 이야기 하는 길**

Roads Tell the Stories of Bygone Days

만요슈(일본의 가장 오래된 歌集)에 등장하는 기노카와 강은 풍부한 수량을 가지고 있음에 따라, 요시카와강에서 기노미나토, 그리고 세토나이가카이로 이어지는 수상교통로서도 이용되어 왔습니다. 기노카와 강에는 많은 배가 오고 가면서 사람과 물자를 운반하였고 그에 따라 육로도 자연히 사람의 왕래가 빈번하게 되었습니다. 기노카와 강 북쪽 연안을 지나는 길은 고대에는 난카이도(南海道)라고도 불렸고, 야마토구니에서 기이구니로 들어와 아와지, 시코쿠로 통하는 길이었습니다.

에도시대(1603~1867)에는 기노카와 강을 따라서 야마토(이세)가도가 만들어지고 참근교대의 루트로 이용되면서 길을 따라 크게 번영하였습니다. 그 북쪽으로는 고카와와 가다를 연결하는 아와시마 가도가 만들어져 니시코야 가도까지 번성하였습니다. 현재도 길을 따라 도로표지와 옛 집들이 남아 있어, 당시의 영화를 전하고 있습니다.



**고카와테라 문앞 마을**  
Kokawa Monzen town

고카와테라(절) 앞의 마을로서 고카와테라 참배를 위하여 방문하는 사람으로 붐볐습니다. 주물, 식초, 부채 등이 「고카와」라는 브랜드로 전국에 알려져 있습니다.



**나가타간은**  
Statue of the Goddess of Nagata

엔기(다이쇼천황, 901~923)대에 지어져, 다이쇼 13년(1585)에 전화로 본전 이외의 건물이 소실되었으나, 간분(1661~1673, 고사이천황, 레이겐천황)대에 기슈의 성주 도쿠가와 요리노부가 현지에 본당을 세워 영세면역을 기원하였다고 합니다. 매년 초 하즈우마(2월 첫 주일)에는 참배객으로 붐비고 있습니다.



**히가시타나카 신사**  
Higashi Tanaka Shrine

본전 들보의 기둥에는 가에루마타(개구리 모양의 장식) 등의 장식을 볼 수 있으며, 세부 의장(모양, 형식)에서 16세기말의 건축으로 추정되고 있습니다. 신사 앞에는 이정표가 있어서, 와카야마에서 5리라고 표시되어 있습니다. (현지정 문화재)



**니시타나카 신사**  
Nishi Tanaka Shrine

무로마치시대(1336~1573)에 조영된 히즈지노미야(양궁) 신사로서, 에도시대에 세워진 하치만 신사(八幡神社)의 신전 두채가 병설되어 있습니다. 히즈지노미야 신사의 향배 들보에는 권귀한 형태의 범고래가 조각되어 있습니다. (현지정 문화재)



고카와데라 주문 (국가중요문화재)

# 기슈삼대영장의 하나 고카와데라 (사찰)

「제1장」사랑, 와의 마음

시코쿠 삼십삼개소의 세번째 사찰에 해당하는 고카와데라는 서기 770년 오토모노쿠시코에 의해 창건되었다고 전해지고 있습니다. 정식 명칭은 후모산고카와데라 (風猛山粉河寺)입니다. 본존으로 천수천안관세음보살상을 봉안한 관음신앙의 사찰로서 고대부터 승경되어 왔습니다. 시치도가람 (七堂伽藍)의 위용을 자랑하고 있습니다. 다만, 토요토미히데요시의 화공에 의해 건물 태반이 소실되었습니다. 그 후에도 몇 번의 화재가 발생하였는데, 기슈의 성주와 주민들의 노력으로 현재의 제당이 재건되었습니다. 국보인 고카와데라엔기 에마키, 국가중요문화재인 본당과 대문·중문·천수당 그리고 명승고카와데라 정원 등의 귀중한 문화재가 있습니다. 정원과 참배길의 사계절 전경도 매우 아름답습니다.



## 고카와 엔기 에마키

가마쿠라 (1180~1333) 시대 초기의 작품으로, 불교설화를 그리고 있습니다. 그림의 길이는 약 20m에 달하고, 천수천안관세음보살상을 조성한 유래와 관음에 얽힌 영험기가 야마토에로 그려져 있습니다.

고카와데라 다이몬 (국가중요문화재)



## 고카와데라 본당

창건 후 수차례 화재가 있었고, 그때마다 재건되었습니다. 현재의 건물은 1720년 재건되었으며, 에도시대 중기의 대표적인 대사원 건축양식입니다. (국가중요문화재)



## 다이몬바시코람호쥬

대문 앞에 가설된 다이몬바시의 보주형의 장식으로서 서기 1605년 작이라고 알려져 있습니다. 고카와주물의 시초라고 알려져 있습니다. (현지정문화재)



## 순린켄

하나오카 세이슈의 구저택으로 진료소와 의방도 설치되어 있습니다. 주건물과 창고는 당시의 건물이며, 그 외에는 발굴자료에 근거하여 복원하였습니다. 내부에는 인형과 음성, 비디오로 재현한 세이슈의 수술장면과 제자와의 문답·강의 모습을 볼 수 있습니다. (시지정문화재)



만다라게  
세이슈의 마취약 「즈우센산 (通仙散)」의 주성분이었던 식물입니다.

「제1장」사랑, 와의 마음

# 의학의 새로운 장을 연 의성 하나오카 세이슈

Seishu Hanaka, a Legendary Doctor Who Mastered the Truth

하나오카 세이슈는 기노카와시가 자랑하는 세계적인 위인입니다. 1706년에 기노카와시 니시노산 히라야마에서 의사의 장남으로 태어난 세이슈는 마을 사람들에게 의학을 배우는 한편 마취약을 연구하여 어머니와 아내의 혈액으로 1804년 마취약 「즈우센산 (通仙散)」을 완성, 세계 최초로 유방암 전신마취 수술을 성공하였습니다. 세이슈의 평판은 기슈성주 도쿠가와씨의 귀에도 들어가 주치의의 요청 받았으나 서민들의 병을 고치는 것이 자신의 사명이라고 거절하고, 「오쿠이시 (奥医師: 마부에 고용된 의관)」 자격이 있음에도 마을 사람들의 진료를 계속하였습니다. 개인의 영달을 추구하지 않고 병과 빈곤에 시달리는 백성들을 긍휼히 여겨 그들을 구제하는데 일생을 바친 세이슈의 삶은 시대를 초월하여 감동을 주고 있습니다.





도모부치하치만 신사의 대일당 (국가중요문화재)



도모부치하치만 신사 본전 (국가중요문화재)



도모부치하치만 신사의 삼신좌상 (현지정문화재)



### 미부네 신사

Mifune Shrine

고래, 지역의 향토신으로서 신봉되어온 신사입니다. 신사의 건물 3동은 노송나무껍질 지붕과 극채색의 단청으로 모모야마 시대의 건축 양식을 보여주고 있습니다. (국가중요문화재)

기노카와 유역은 옛날부터 곡창지대로서 발달하였고, 중세 이후에는 나라와 시고쿠를 연결하는 길로서 고야산의 참배길과 참근교대의 길이 개통되어 교동의 요충지로서 번영하였기 때문에 역사유적과 오래된 신사와 사찰, 미술품 등이 많이 남아 있습니다. 도모부치하치만 신사의 이카케지라덴 금동장신거 등의 국보, 기이코쿠분지 유적, 모모야마 시대의 건축양식인 미부네 신사를 비롯한 문화재는 당시의 모습을 이야기해주는 귀중한 사료인 동시에 몇 세대에 걸쳐 소중한 유지를 계승해 온 터할 나위 없는 보물입니다.

### 이카케지라덴 금동장 신거

Ikakeji Raden Kondou Shinnyo (Portable Shrine coated with gold and copper, with mother-of-pearl inlay and a grainy surface finish)

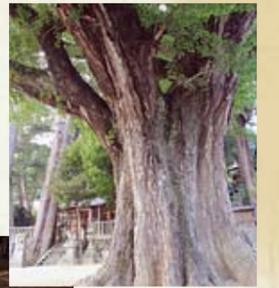
금동제 금구와 실을 꼬아 만든 끈 등으로 호화찬란하게 장식되어 있으며, 몇 개 되지 않는 헤이안 시대의 신거 중에서도 최고의 걸작이라고 일컬어지고 있습니다. 안테이 2년(1228)에 교토의 이와시미즈하치만궁에서 도모부치하치만 신사에 봉송되었던 것으로 그 때의 목록도 현존하고 있습니다. (국보)



다양한 역사의 무대가 되었던 기노카와시는 문화재의 보고, 조상들이 남긴 유적을 찾으면 과거의 문이 열리며 역사의 로망에 마음 설렙니다.

# 기노카와 역사유산

「제1장」 사랑, 와의 마음  
Historic Heritage in Kinokawa



마루야마 고분 (현지정문화재)

가모신사의 은행나무 (현지정문화재)



오지신사의 이름책과 검은 례 1식 (국가중요문화재)



니부신사 금동조경대도 (국가중요문화재)

### 기이코쿠분지 유적

Remains of Kii Kokubunji temple

고쿠분지는 나라시대, 쇼무천황의 명에 의해 건립되었습니다. 기이코쿠분지는 겐로쿠 3년(879)에 소실되어 현재는 탑을 세웠던 초석 17개만이 남아있습니다. 사찰 경계 및 가람배치가 명확한 귀중한 유적입니다. (국가지정문화재)

야쿠시지(사찰)의 소나무 (현지정문화재)



오오도시 신사의 범종 (현지정문화재)





Kokawa Festival, where residents find their connection to history through the pulse of the drums

# 「고카와 축제」 역사와 사람을 연결 시대의 고동

「제1장」 사랑, 와의 마음

웅장한 단지리(축제 수레)  
에스롭고 우아한  
가장행렬이  
풍속화 그 자체

## 가장행렬

중세의 풍습을 재현하는 가장행렬로 축제수레(輿)를 봉행하고 옛날 전통복장을 한 병사와 아 이들이 행진합니다. (현지정문화제)

## 축제수레

신이 강림한다고 생각하는 투구에는 대나무를 가늘게 쪼개어 세공된 수염이 장식되어집니다.



일년에 한번  
축제 노래의  
웅장한 리듬에  
몸도 마음도 들뜨게 된다.



말에 탄 무사의 모습을 한 어린이와 에도시대의 무사복 등으로 꾸민 약 400명의 사람들이 열을 지어 먼저 지나가고, 다음으로 화려하게 장식한 축제 수레가 뒤를 잇습니다.

## 축제 전야에 성황을 이룬 모습

날이 저물어 가면 고카와 역 앞에서부터 고카와테라 다이몬(大門)까지의 길에 늘어선 축제수레의 등에 불이 밝혀지고, 큰 북과 징의 연주에 맞춘 축제수레 소리가 분위기를 돋웁니다.

기슈 3대 축제 가운데 가장 역사가 오래되었다고 알려져 있는 고카와 축제는 원래는 고카와테라(사찰)의 유월회였다고 합니다. 현재는 고카와 풍토신사의 대제로서 매년 7월 마지막 토요일에 개최되고 있습니다. 수레를 끄는 소리의 독특한 음색과 함께 첫날 저녁 축제에는 모든 등에 불을 켜 수레가 문 앞의 동네의 거리를 돌립니다. 축제 최대의 볼거리는 본제에서 행해지는 가장행렬입니다. 오슈정벌에서 공을 세운 오토모노쿠지코의 아들, 센슈가 고향으로 개전할 때의 모습을 그리고 있습니다.





**시민 축제 Kinokawa Citizen's Festival**  
 「모두 함께 해요」를 슬로건으로 시민 모두가 기획하고 참여하는 형태의 여름 축제. 다양한 이벤트가 이뤄지며, 여름의 밤하늘을 수놓는 불꽃놀이가 휘날레를 장식합니다.



**오이모리모노 축제 Ooimorimono Festival**  
 600년 이상의 역사를 가진 오구니누시 신사에서 전해진 「오이(大飯)는 3월 제수 3개」라고 하는 신기한 축제입니다. 양력으로는 4월 3일경 찹쌀떡을 두른 제수 축제 수레를 끌고 4km 정도 행진합니다. 구니누시부치(国主淵)에 살고 있는 용을 진정시키기 위하여 제물 대신에 주먹밥을 바쳤다고 하는 데서 유래 되었다고 전해지고 있습니다.



나테하치만 신사 어린이 행렬 (상)  
 오토시 신사 가을 축제 (하)



히가시다나카 신사 축제 (상)  
 기노카와 강 풍이 인형 띄우기 (우)



**가스가 신사 가을 축제 Autumn Festival of Kasuga Shrine**  
 나라의 가스가 신사에서 권청(신불의 분신이나 분령을 다른 곳에 모시는 것)된 신사로, 매년 10월 신사의 경내에서 개최되고 있습니다. 아이들의 행렬과 찹쌀떡 던지기 등이 행해지며, 많은 사람들로 붐빕니다.

「제1장」 사랑, 와의 마음  
 People's Prayers Unite the Community  
 전지역에서 이루어지는 축제는 지역의 사람과 사람의 마음을 한데 모으고  
 복돌아, 고향에 대한 사랑과 활기로 넘쳐나게 합니다.

# 사람들의 기원, 하나의 와

# 날개를 펴고 만끽

Enjoy and Relax

기노카와 강의 맑은 물과 풍부한 자연의 축복을 받고 있는 기노카와시는, 아웃도어의 즐거움과 휴식을 취할 수 있는 곳이 가득하고, 활기 넘치는 이벤트와 문화의 높은 향기를 만끽할 수 있는 시설이 충실하게 준비되어 있습니다.



호소노 계곡 캠프장



유리산 산책로



류몬잔 산책로

## 아웃도어 & 스포츠

### 가즈라기산

표고 858m로 산 정상 북면에는 천연기념물인 너도밤나무 자생지가 있습니다. 정상의 가즈라기 고원에는 전망대, 캠프장도 있습니다.

### 스포츠 공원

시내에는 스포츠 시설이 충분히 갖춰져 있습니다. 스포츠 공원에는 다목적 운동장, 테니스코트 등 다양한 시설을 갖추고 시민들에게 개방하고 있습니다.

### 기노카와 비행공원 (스카이 스포츠)

지역 클럽이 관리 운영하고 있는 간사이 최대급의 에어로. 표고 약 300m에 위치하고 있는 패러글라이딩 이륙지와 표고 600m에 있는 류몬잔 행글라이더 이륙지가 있습니다. 하늘을 날으며 기노카와 강을 내려다보는 즐거움을 느낄 수 있습니다.

### 하이랜드 고카와

기센 고원에 있는 아웃레저 거점으로, 캠프장, 산책로 등이 정비되어 있습니다. 전망대에서는 간사이 국제공항이랑 아와지시마까지 볼 수 있습니다.

### 호소노 계곡 캠프장

마쿠니 강을 따라서 흐르는 맑은 물과 자동차 캠프장이 있습니다. 취사장, 화장실 등이 완비되어 있으며, 계곡에서 흘러 나오는 맑은 물에서 수영도 즐길 수 있습니다.

### 미야마 계곡

동식물이 풍부하게 생식하고 있는 계곡입니다. 신선 폭포를 비롯하여 20 개 이상의 폭포가 있으며, 여름에도 시원하여 하이킹의 최적지입니다.

### 유리산 산책로

1857년 신시코쿠 88 개소의 미니 참배코스가 탄생하였으며, 약 3.5km의 참배코스를 정비하여 봄에는 벚꽃, 가을에는 단풍을 즐기며 산책할 수 있습니다.

### 류몬잔 산책로

산이 아름다워 기슈의 후지산이라고도 불리며, 3 개소의 등산코스가 있습니다. 생식 남방한계선인 기후나비와 기이시모즈케 (나무) 군락지 등 자연학습이 가능합니다.

## 문화

### 세이슈노사토

하나오카 세이슈 유적지의 다목적 존에는 세이슈의 주거 겸 진료소를 복원한 순린켄과의 (醫)·식(食)·자연·건강을 테마로 한 플라워 힐 박물관이 있습니다.

### 도량세유메 공방

기노카와의 명물인 복숭아의 꽃과 열매를 사용한 복숭아 염색과 눌러 말린 꽃, 된장, 곤약 만들기 체험이 가능한 체험형 시설로서, 지역특산물 판매장도 겸하고 있습니다.

### 역사민속자료관

기이 고쿠분지 역사공원 내에 있으며, 지역의 역사 변천과 옛날 사람들의 생활상을 판넬과 모형을 이용하여 전시·소개하고 있습니다.



세이슈의 마을



기노카와 비행공원 (스카이 스포츠)

## 공원 & 레저

### 아키바산 공원

도도카타토라가 거주 했던 성인 사루오카 성이 있었다고 알려진 아키바산에는 전망대, 산책로, 아즈마야(정자)를 정비하여 시민 휴식처로 이용되고 있습니다.

### 오이케 유원지

산골짜기에 있는 주위 약 4km의 연못을 중심으로 한 자연공원으로 보트 즐기고 산책을 즐길 수 있습니다. 봄에는 벚꽃과 철쭉, 가을에는 단풍이 멋있습니다.

### 오 폭포 및 메 폭포

도겐교 운동공원 내에 있으며 자쿠로 강의 암벽에서 떨어지는 약 3m와 1m의 폭포로, 히본(秘文) 폭포라고도 불리고 있습니다.

### 기시베 마을

기시카와 부근에 있으며, 야가타부네(유람선)의 선착장으로 이용되고 있고, 초여름에는 반딧불을 볼 수 있습니다.

### 사쿠라 연못

기슈 초대 성주인 도쿠가와 요리노부에 의해 축조된 현 최대의 저수지입니다. 벚꽃의 명소로도 알려졌으며, 낚시터로서도 인기가 있습니다.

### 진즈우 온천

시 북쪽에 위치하고 있는 산간 온천으로, 침투성 살균력을 함유한 일본에서도 보기 힘든 수질을 가지고 있으며, 당뇨병과 류마치스, 피부를 아름답게 해주는 효과가 있어, [미용과 건강의 온천]이라고 평판이 나 있습니다.

### 나가 스포츠 레크레이션 센터

라이트 조명이 있는 다목적 그라운드, 바베큐 사이트, 아동공원, 온수 풀, 사우나 시설이 된 약초 목욕탕 등의 설비를 갖춘 종합오락시설입니다.

### 히라이케 녹지공원

넓이 약 14 헥타아의 현 최대급 연못으로, 가시연꽃 등 희귀 수초 및 많은 종류의 물새와 철새가 생식하고 있는 야조공원입니다.

### 야가타부네 (유람선)

6월 초순에서 9월 중순까지 기시카와 강의 약 1.8km의 코스를 2시간 정도 천천히 유람합니다. 선상에서는 기시카와의 명물인 민물생선 요리와 딸기와인 등을 즐길 수 있습니다.

### 야마다 댐

기시카와 강의 지류로서 야마다 강, 노다하라 강에 만들어진 관개용 댐으로 현립 자연공원으로 지정되어 있습니다. 봄에는 벚꽃이 아름답게 피고, 1년 내내 산책을 즐길 수 있습니다.

### 류몬잔 온천

류몬잔의 산기슭에 있는 치유온천입니다. 매밀기, 걷기 육조, 원적외선 사우나 등의 설비가 갖추어져 있습니다.

나가 스포츠 레크레이션 센터



## 이벤트

### 산업 축제

11월 하순 토·일요일에 기시카와 체육관 주변에 만들어지는 축제장에는 신선한 농산물을 비롯하여 수제 가공품의 판매 등 소비자와의 직거래 이벤트가 이루어집니다.

### 시민 축제

여름에 우치다 스포츠 공원 축제장에서 개최되는 시민참가형 이벤트로서 가장행렬과 각종 체험코너가 만들어집니다.

### 세이슈 축제

가을에 개최되며, 기노카와시 니시노야마 출신인 하나오카 세이슈의 위업을 기리기 위하여 마련된 축제로서 메인 이벤트인 가장행렬과 각종 체험코너가 마련됩니다.

### 반딧불

6월이 되면 마쿠니 강을 비롯하여 기노카와시의 맑은 물에는 겐지 반딧불의 명소가 됩니다. 반딧불 축제가 개최되며, 무수히 많은 반딧불이 춤추는 환상적인 모습을 감상할 수 있습니다.

### 모모야마 축제

[한눈에 10만 본]이라고 찬사되는 도겐교에 복숭아 꽃이 만개하는 4월 초순 일요일, 모모야마 그라운드에서 주축제에는 다양한 무대공연과 함께 아이들을 위한 광장 등 다채로운 이벤트가 펼쳐집니다.

### 도겐교 마라톤 대회

도겐교의 복숭아 꽃이 필 무렵 기노카와 의 강변을 따라 만개한 복숭아 꽃을 감상하며 달리는 마라톤 대회가 열립니다.

도겐교 마라톤 대회



오이케 유원지

# 생각, 와의 마음

## 「제2장」

### - 기노카와시의 미래 -

기노카와강 유역을 무대로 펼쳐지는  
고향을 사랑하는 사람들의 공통의 공감대로 연결된 네트워크.  
마음의 “와”가 사람들의 느낌을 하나로 해주고,  
미래에 대한 희망을 받쳐주고 있습니다.

「제1장」사랑, 와의 마음  
Column

# 기노카와의 품에서 탄생시킨 것들

Specialty Goods of Kinokawa

기노카와 유역의 자연의 혜택을 살려 생산한 가지가지의 특산물.  
한입 한입 맛 보고, 절후해 봄으로써,  
기노카와의 풍부한 자연과 생산한 사람들의 참 마음을 느낄 수 있습니다.

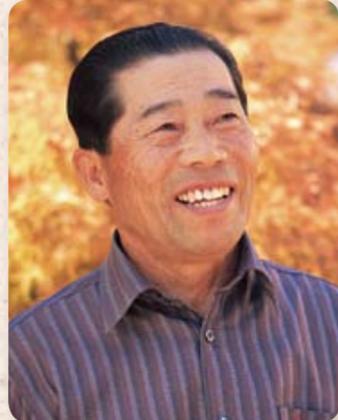
농업이 기간산업인 기노카와시는  
농작물에 매력을 플러스알파로 하여  
특산물 생산에 매진하고 있습니다.  
와인과 잼 등 가공품은 아이디어와  
버라이어티가 넘쳐납니다.  
농가 주부들이 직접 손으로 만든 무  
침가 된장과 채소절임 등 어머니의  
맛 그대로입니다.  
기노카와 강에서 잡은 생선을 재료로  
한 초밥, 특히 은어초밥은 향토색 짙  
은 인기상품입니다. 다른 특산품도  
모두 기노카와 다움이 넘칩니다.

- |               |            |
|---------------|------------|
| ①매실가공품        | ⑦드레싱·식초    |
| ②감잎 초밥·고등어 초밥 | ⑧공예품       |
| ③정종           | ⑨된장·긴산지 된장 |
| ④복숭아 가공품      | ⑩잡어·은어 초밥  |
| ⑤딸기 가공품       | ⑪채소절임      |
| ⑥샌베이 (과자)     |            |



## 유리야마의 멋진 모습을 많은 사람들에게 전하고 싶다.

Organization for the conservation of the nature and historic sites of Yuriyama mountain  
We would like to make the beauty of Yuriyama mountain known to many people.



유리야마의 자연과 유적을 살리는 모임  
오오이 가즈시게 님  
Mr. Kazushige Ooi

유리야마의 자연과 유적을 살리는 모임은 유리야마의 멋진 모습을 알리기 위하여 4 월의 꽃 축제, 11 월의 워크래리 등의 이벤트에서 핵심적으로 활동하고 있습니다. 한정된 예산 가운데, 기획에서 준비까지 행하는 것은 무척 힘든 일이지만 이벤트에 참가한 사람들의 즐거운 환성을 듣는 것이 보람입니다. 당면목표는 모임 발족 20 주년과 유리야마 신시코쿠 창건 150 주년인 2007 년 기념사업을 진행하는 것입니다. 게다가 앞으로 정상에서 석양을 보는 모임이나 달맞이 등 새로운 이벤트와 도로가에 연중 꽃이 끊이지 않도록 식재하는 일 등에 힘을 기울일 예정입니다. 기노카와시 전체에 있어서는 풍부한 자연을 영위함과 동시에 관광객을 맞이하는 태세를 정비하는 것도 괜찮다고 생각합니다.



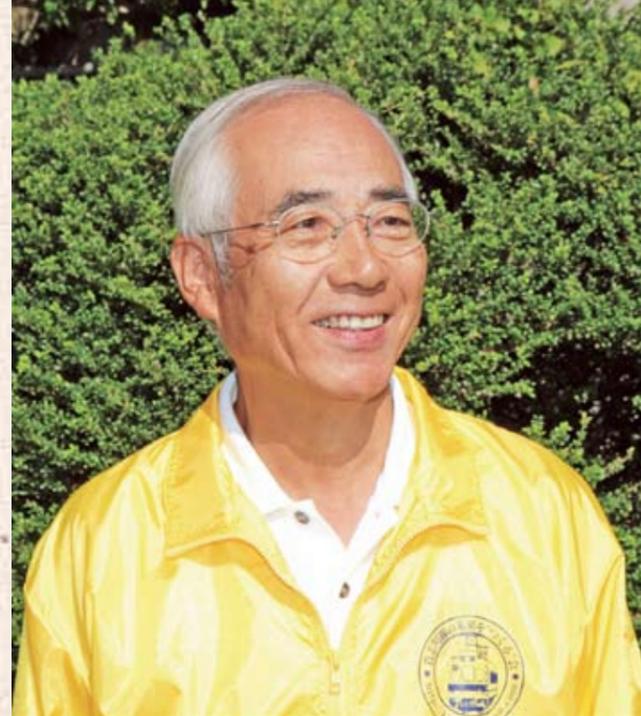
## 신토불이의 소중함을 많은 사람들에게 전하고 싶다.

4H Club  
We would like to pass the importance of local production for local consumption on to many people.



4H 클럽  
아카사카 가즈아키 님  
Mr. Kazuaki Akasaka  
젊은 청년들이 농업을 통한 지역을 활성화를 위하여 활동하고 있는 4H 클럽 회장

기노카와시에 거주하고 있는 30 대가 중심이 되어 조직한 4H 클럽은 현재 회원 61 명이 활동하고 있습니다. 회원과 관계 단체의 교류 활동을 통하여 지식과 기술을 향상하고, 농업 활성화를 위하여 젊은 농업인들이 노력하고, 또한 농업경영을 통하여 보람과 즐거움을 가질 수 있도록 하는 것이 목표입니다. 기후가 좋고, 다양한 농작물 생산이 가능한 기노카와시의 장점을 살려 대규모농업과 브랜드 상품 생산에 도전해 보고 싶습니다. 학교교육에 도입하고 있는 농작업의 체험학습을 통하여 지역에서 생산한 맛있고 안전한 농작물을 지역에서 소비하는 신토불이의 의의를 전하고 싶습니다.



Organization for creating a future for the Kishigawa Line  
기시가와선의 미래를 “츠쿠루” 모임  
하마구치 아키오 님

2004 년 기시가와선 운행폐지 문제가 발생하면서 기시가와선을 지켜내기 위하여 선로 주변 주민에 의해 결성된 모임의 대표

Pass on the Local Way of Life through the Efforts of Residents

# 대화로 연결되는 애향심

「제2장」생각, 와의 마음

지역은 많은 사람들의 활동에 의해 성장하고 만들어지는 것입니다. 고향에 대한 한결같은 마음이 지역 의 미래를 창조해 나갑니다.

폐지의 위기를 극복하여 존속 기시가와선을 구해낸 선로에 연한 주민들의 생각과 노력

A Railroad Line survives the crisis of becoming defunct to continue operation. The earnest wishes of the residents who live along the railroad line saved the Kishigawa Line.

철도는 오랜 기간 지역에 공헌해 왔으나 채산성이 없다는 이유로 전국적으로 운행폐지가 끊이지 않고 있으며, 그 결과 많은 지역이 쇠퇴하고 있습니다. 2004년 8월 기시가와선 운행폐지가 발표되었을 때, 지역의 철도를 지켜내야 한다는 생각으로 우리들은 일어섰습니다. 기시가와선의 미래를 「츠쿠루(만들자)」에서는 주민포럼과 심포지움을 개최하고, 활동에 찬동하는 사람들을 모집하기 위하여 노력한 결과 불과 3개월만에 회원수 5,000명을 넘어서는 성과를 올렸습니다. 존속이 결정된 순간, 사람들의 환호 소리를 잊을 수가 없습니다. 기시가와선의 지역주민들의 존속에 대한 뜨거운 열망이 결실을 맺어, 와카야마전철기시가와선으로 재출발하게 된 것입니다. 적자노선을 채산성이 있는 노선으로 전환시키기 위하여(주)와카야마전철의 모든 직원들이 노력하는 만큼 이용자인 우리들도 노력하지 않으면 안 될 것입니다. 자동차는 확실히 편리합니다. 그렇지만 철도는 환경적인 면 뿐만 아니라 고령자나 아이들 등 교통약자에게 없어서는 안 될 중요한 교통수단입니다. 기시가와선 이 매력적이고 이용하기 쉬운 철도로 발전하도록 기시가와선의 이용촉진 활동에 매진하고자 합니다.

### 기시가와선 축제

2006년 8월 6일, 「이치고전차」그랜드 오픈 이벤트로서 개최되었습니다. 츠쿠루 모임은 어린이 활영대회 등의 이벤트를 운영하였습니다.

### 와카야마전철 기시가와선이 개통

2006년 4월 1일, 와카야마전철 기시가와선의 개통식이 기시지역에서 열렸습니다. 츠쿠루 모임에서는 접수와 기념 떡 나눠주기 등의 봉사활동을 전개하였습니다.

### 포럼을 개최

2004년 12월 11일, 츠쿠루 모임의 주최로 개최된 포럼 「타서, 남기자. 기시가와선!」을 개최, 약 800명이 참가하였고, 회장은 열기에 휩싸였다.



## 자연이 풍부한 지역에서 공예를 통해 많은 사람들과 교류

Sumida Lacquer Workshop 「Kanmegi」  
We aim to interact with many people through our lacquer work in this city blessed with rich natural surroundings.



스미다 옷 공예 “고보칸메기”  
스미다 가게사토 • 묘유 님  
Mr. Kagesato Sumida and his wife myoyu  
부부가 공방을 운영하며, 옷기 미야마신  
쥬누리의 제작과 판매를 하고 있으며 주 1  
회 옷기 제작교실을 열고 있다.

옷 공예는 모두 수작업입니다. 여러분에게 만드는 사람의 마음 그 자체를 소중하게 생각하며, 자연이 넘치는 공방에서 느긋하게, 만드는 즐거움을 드리고자 합니다. 옷이 옻을 염려는 없으며, 제작 그 자체만이 아니라 옷기 제작의 재미를 맛보게 하기 위하여 체험교실을 적극적으로 전개하고 있습니다.



무엇을 만든다는 것에 대한 즐거움을 체험하고, 자신의 작품을 실제로 만들어 보는 재미를 느끼실 수 있었으면 좋겠습니다. 풍부한 자연환경과 예술문화활동을 통해서 사람과 사람의 교류가 활발해지는 기노카와시가 되기를 희망합니다.

## 환자분들이 불안하지 않게 요양생활을 할 수 있도록, 최선의 노력을 경주

Naga Public Hospital  
We do our best so that patients can spend their days at the hospital in comfort.



공립나가병원  
지역의료실의 스텝들  
Staff members of the Community Health Care Division  
의료사회사업으로서 상담업무와 지역의  
료복지기관과의 연계업무를 담당

현재, 사회사업의 일환으로서 환자와 가족 분들과 의료복지 상담을 하고 있습니다. 때로는 환자분과의 병원 사이에서 난처한 일도 있고, 딜레마에 빠지는 일도 있지만, 환자와 가족분들로부터 “어디에 상담하면 좋을 지 몰랐는데, 상담할 수 있는 분이 병원에 있어서 다행입니다.” 라고 듣게 될 때, 이 일을 하는 보람을 느낍니다. 지역의료실의 활동을 통해서 기노카와시의 기간병원으로서 행정, 지역의 복지, 의료기관과의 긴밀한 관계를 유지해 나가고 싶습니다.



의료 사회사업으로서의 한계는 있지만 환자나 가족분들의 불안을 조금이라도 덜어드리기 위하여 그 분들의 고충에 귀를 기울여 나가 고자 합니다.



## 평생학습 지도사들

평생학습 「지도사」는 합병을 계기로 새롭게 재편성된 자주적인 평생학습 시민리더 조직으로, 30대에서 70대까지 55명의 멤버가 활동하고 있습니다. 주요 활동분야는 시내 5개 지구의 공민관을 거점으로 지역의 과제와 시민의 학습요구를 파악하고, 강좌(지도사 학습)를 기획·운영하기도 하고, 시의 평생학습사업을 서포트 하기도 합니다.  
모든 가까이 있는 문제점을 중요시 하고, 자기 스스로 학습활동을 즐기는 것입니다. 어떤 때는 지도자로서 어떤 때는 학생으로서 참가하고 향상시켜 나가는 것입니다. 멤버의 태반은 다중 다양한 서클활동이나 공민관 활동을 하고 있어서, 「이런 것을 배우고 싶다」고 하는 시민의 목소리를 직접 듣게 됩니다. 시민의 의견을 참고해서 지도사 학습을 계획하는 동시에 시민과 행정의 파이프 역할을 합니다. 시민들이 평생학습을 피부로 느끼고, 쉽게 접근할 수 있도록 학습환경을 보다 충실히 정비해 나가고 있습니다.

### 지도사 학습의 개최

평생학습에서 익힌 도전정신과 네트워크를 활용하여 지역만들기 사업에 참가하는 것을 목적으로 하고 있습니다.

### 통학학습

“지도사”는 어린이들이 학교의 학습소에서 공동생활을 하는 통학학습을 지원하는 스텝으로서 참가하고 있습니다.



「제2장」생각, 와의 마음  
대화로 연결되는  
애향심



어린이 축제 활동 풍경

한 사람의 시민으로서의 입장에서  
평생학습활동을 서포트  
Supporting lifelong learning activities as a  
resident of the city



도겐료 운동공원

도시 기반  
지역 만들기

1

Urban Infrastructure  
City Development

고규격 간선도로 교나와자동차도



하수도 정비



## 일상생활을 편리하고 쾌적하게 영위할 수 있는 지역

Create a city where people can live a convenient and comfortable life

광역적 시야를 가지고 지역의 균형 발전을 도모하고 각 관계기관과 효과적인 연계가 될 수 있도록 도로네트워크 및 하수도의 정비를 도모, 계획적인 도시만들기를 추진하고 있습니다.

풍부한 자연과의 조화를 추구해가며 효율성만이 아니라 문화성과 쾌적성을 갖춘 도시공간의 창조를 목표로, 계획적으로 도시환경의 정비를 추진하고 있습니다.

시민생활과 경제활동의 기반이 되는 도로망에 대해서는 교나와 자동차도로의 조기완성을 추진해가면서, 국도·현도·주요 시도 등 도로체계와 생활도로의 정비를 추진하고 있습니다. 또 마을 안길을 비롯한 도시공원 정비와 역안 정비 등 도시계획사업도 함께 추진하고 있습니다. 또, 쾌적한 주거환경의 정비와 공공수역의 수질보전을 목적으로 와카야마현과 기노카와시 및 이와데시가 일체가 되어 기노카와 강 유역 하수도(나가처리구) 사업도 추진해나감과 동시에 유역관련 공공하수도의 정비를 추진하고 있습니다.



「제2장」 생각, 와의 마음

## 「와」의 마음 폭넓게 펼쳐지는

To Expand the Kinokawa's Way of Life

와카야마현 북부의 중심도시로서 발전할 수 있는 가능성을 간직한 기노카와시.

산·강·숲 등의 자연과 예로부터 전승되어 온 문화를 소중히 여기며 모든 사람이 안심하고 살아갈 수 있는 사회기반을 정비하고 도시기반 정비와 산업진흥으로 지역의 활력을 제고 지역과 세대를 초월한 폭넓은 교류와 활기찬 지역만들기를 추진하고 있습니다.

지역만들기의 주역은 시민 한사람 한사람입니다. 시민의 생각과 힘을 결집하여

“기노카와” 라고 하는 거대한 “와” 를 넓혀나가고 있습니다.



생활환경  
지역만들기

3

Living Environment  
City Development

## 안전하고 쾌적한 삶을 영위할 수 있는 지역

Create a city where safe and comfortable living conditions are maintained

방재방법체계를 충실히 하고, 공공교통기관의 편리성이 높은 생활환경을 창조하여 시민 누구나가 안전하고 쾌적한 생활을 할 수 있도록 매력 있는 지역 만들기를 추진하고 있습니다.



커뮤니티 버스



지역안전운동

안심·안전한 지역 만들기를 위하여 방재의식의 향상을 도모하고, 화재 시에 대응한 방재 지도를 작성하며, 또 방화수조 등 소방시설의 정비를 추진함과 동시에, 주민 스스로가 지역을 지켜내기 위한 자주방재조직의 지원과 소방단 활동을 강화하고 있습니다.

또한 관계기관과 단체의 연계를 통하여 교통안전의식과 교통질서의 계발, 방범의식의 계발을 추진하고 있습니다.

JR 와카야마선, 와카야마전철 기시가와선, 지역순환버스, 커뮤니티버스 등 공공 교통기관에 대해서는 고령자 등 교통약자의 편리성을 제고하고, 이용촉진을 위한 활동을 전개하고 있으며, 와카야마전철(주)의 운영지원과 지역순환버스의 노선 확장에도 매진하고 있습니다.

## 누구라도 건강하고 안심하고 살아갈 수 있는 지역

Create a city where everyone can live a healthy and comfortable life

누구라도 쉽게 적응하여 살아갈 수 있는 지역으로, 건강하게 생활할 수 있도록 건강만들기를 추진하고 있습니다.

저출산 고령화가 진행되고 있는 가운데 안심하고 육아가 가능하도록 또, 나이가 들거나 장애가 있더라도 지역에서 삶의 의욕을 가지고 살아갈 수 있는 환경 만들기를 추진하고 있습니다.

보건복지  
지역만들기

2

Health and Welfare  
City Development

건강진단



고령자 삶의 의욕 제고 대책

행복한 생활의 기본이 되는 건강만들기를 위하여 보건센터를 거점시설로 하고, 각종 검진을 촉진하는 동시에 시민 모두의 건강의식을 제고하기 위한 건강계발·건강증진활동에 매진하고 있습니다.

안심하고 육아가 가능하도록 육아지원센터와 보건센터가 중심이 되어 육아 상담창구와 보호자의 교류 및 정보교환의 장을 설치하는 등 아이 키우기 쉬운 환경만들기를 추진하고 있습니다.

노인복지로는 지역포괄지원센터, 장애복지로는 종합지원상담창구를 설치하고 여러 가지 상담에 대응하고 있으며, 각종 복지 서비스의 충실화를 통하여 지역 안에서 안심하고 살아갈 수 있도록 지원하고 있습니다.

육아교실





초등학교 수업풍경

교육문화  
지역만들기

5

Education and Culture  
City Development

## 자신과 고향에 대한 자긍심을 가진 인재를 육성하는 지역

Create a city where younger generations have self-respect and pride  
in their native town

각 지역의 풍부한 역사·문화를 계승하고, 기노카와시로서 한층 높은 발전을 달성하기 위하여 평생학습, 생활스포츠를 적극적으로 추진하고, 인간미가 있고, 창조력이 넘치는 인재를 만드는 사업을 추진하고 있습니다.

학교생활 서포트



진키대학 생물리공학부



미래를 짊어질 인재를 육성하기 위하여 학교교육을 중심으로 평생학습, 생활스포츠를 적극적으로 추진하고 있습니다. 시내에는 초등학교 17 개교, 중학교 6 개교에서 전인교육을 실천하고 있습니다.

또, 아동들이 안심하고 공부할 수 있도록 학교건물의 내진 진단과 내진개축 등 학교시설의 정비 및 교재의 정비 등을 추진하고 있습니다.

평생학습과 생활스포츠의 진흥을 통하여 시민들이 자주적, 자발적으로 배울 수 있는 환경조성을 위하여 노력하고 있습니다.

또, 다양화 하는 지역과제의 해결을 위하여 귀중한 인적·지적 자원을 가지고 있는 대학과 연계한 지역 만들기 사업도 추진하고 있습니다.

## 풍부한 자연환경을 소중히 하는 지역

Create a city where the rich natural environment is conserved with care

기노카와의 풍부한 자연환경을 보전·활용하고 시가지에는 아름다운 지역임이 두드러지는 도시환경 형성을 도모하고 있습니다. 또, 쓰레기의 재활용 등 순환형 사회의 형성을 목표로 하고 있습니다.

환경보전  
지역만들기

4

Environmental Conservation  
City Development

꽃 심기 운동



이혼노모리(畝) 식수



수려한 자연환경을 지키고, 활용해 나가기 위해서 시의 심볼인 기노카와 강의 하천부지를 이용한 공원정비와 친수공간의 조성을 도모하고 있습니다.

또, 시민참가에 의한 꽃 심기 운동과 녹화활동을 통하여 꽃과 녹색에 둘러싸인 지역 만들기를 추진하는 등 지역의 특성을 살린 경관조성에 매진하고 있습니다.

환경보전의 최대 중요과제는 쓰레기 문제입니다. 쓰레기의 적정처리 기본계획을 수립하고, 쓰레기가 없는 지역 만들기 와 환경미화 활동에 대한 적극적인 지원을 도모해 나가고 있습니다. 또한 가정용 음식물 쓰레기 처리기 구입에 보조금을 교부하는 등 가정에서 배출하는 음식물 쓰레기의 감량화와 자원화 및 시민의식 향상을 추진하고 있습니다.

히라이케 녹지공원





지역주민과 학교의 합동봉사활동

## 다양한 산업이 번영하고 일하기 쉬운 지역

산업진흥  
지역만들기

6

Industrial Promotion  
City Development

Create a city where various industries flourish and people enjoy a better working environment

기간산업인 농업의 진흥을 비롯하여  
농림업과 관광의 융합과 상업의 활성화, 기업유치를 도모하여  
와카야마현 북부의 중심도시에 걸맞게 활력을 창출해 나갑니다.

채마밭 정비



농업 축제의 농산물 품평회

기노카와시의 기간산업은 농업입니다. 최근 후계자 부족 등 과제가 산적한 가운데 장기적인 전망을 수립하고, 기반정비를 비롯하여 집약농조직의 육성에 매진하고 있습니다.  
또, 유기재배에 의한 안전성 높은 브랜드화를 추진하여 성과를 올리고 있습니다.  
상공업에 대해서는 기존 상점가의 진흥과 기업유치를 도모하여 지역의 활력을 창출하고 고용기회를 확대해 나가기 위하여 노력하고 있습니다.  
자연과 역사문화유산이라고 하는 관광자원을 가지고 있는 우리시는 관광지로서의 가능성에도 기대를 가지고 있습니다.  
2006 년도에는 기노카와시 관광협회를 설립하고 관광지로서 매력 향상·홍보를 위하여 노력하고 있습니다.  
또한 도시와 농촌을 연계한 그린투어와 참가체험형 농업의 진흥을 추진하고 있습니다.

기업유치



주민교류  
지역만들기

7

Interaction among Residents  
City Development

## 시민 교류와 활동이 활발하게 행해지는 지역

Create a city where residents actively interact with each other and participate in various activities

지역주민 상호간 친선을 도모하고, 모든 사람들이 서로 도우며  
안심하고 생활할 수 있도록 커뮤니티 만들기를 추진하는 동시에  
지역간 교류와 국제교류도 적극적으로 추진하고 있습니다.

지역 커뮤니티의 형성



해외 아동과의 교류



행정과 주민이 보다 좋은 파트너십을 구축하고, 각자의 역할을 분담하는 것이 이상적인 지역입니다. 우리시에서는 주민이 지역 만들기에 참가할 수 있는 환경을 조성하고 지역 만들기에 공헌하는 시민활동을 지원하고 있으며, 그 성과로서 지역의 환경미화운동과 복지 서포트, 교통안전 지킴이, 범죄예방활동 등 다양한 분야에서 시민 봉사활동을 전개하고 있습니다.  
시민상호 간의 교류의 장으로서 귀중한 기회가 되고 있는 것이 시민 축제 등의 이벤트입니다. 이런 이벤트는 지역의 산업과 전통 행사를 대외에 어필할 수 있는 절호의 기회가 되기도 합니다.  
이외에 자매우호도시(한국의 서귀포, 중국의 빈주시)와의 국제 교류도 적극적으로 추진하고 있습니다.



의회 (의원측)

## 효율적인 행정운영이 행해지는 지역



Administration  
City Development

Create a city where administration is carried out efficiently

지방분권의 진전에 따라 이전보다 더 자립적인 행정운영이 요구되고 있습니다. 거기에 창의와 연구 계발을 통하여 행재정 개혁을 추진하고 시민의 삶의 질 향상을 위한 행정서비스의 질적 제고를 도모하고 있습니다.



장기종합계획시민회의

지방분권의 진행에 따라 질 높은 행정서비스가 요구되고 있음에 따라 행재정 개혁을 추진하고, 창의적인 행정서비스 제공을 통하여 시민의 삶의 질 제고를 위하여 노력하고 있습니다. 또, 시민 앙케이트 조사 결과와 시책제안제도, 시민회의 등의 의견을 충분히 반영하여 지역 만들기의 기본이 되는 방침과 중요 시책을 정리하여, 장기종합계획을 수립하고, 계획적이고 효율적인 지역 만들기를 추진하고 있습니다. 행정의 정책을 시민들에게 홍보하기 위하여 홍보책자를 발간하고 있으며, 시정의 이해를 구하기 위하여 시정버스를 실시하는 등 시민과의 교류를 적극적으로 추진하고 있습니다. 또한 행정정보의 공개와 개인정보의 보호에도 노력하여, 열린행정을 추진하고자 매진하고 있습니다.

의회  
지역만들기

9

City Assembly  
City Development

## 밝은 미래를 만들기 위하여 시민의 목소리를 시정에

Send your comments to the city government to create a brighter future

기노카와시 의회는 시민의 목소리를 시정에 반영하고, 활력과 매력이 넘치는 지역을 목표로 적극적으로 토론을 전개하고 있습니다.

의회 (행정측)



선거에서 선출된 의원 30 명에 의해 조직된 시의회는 의장·부의장 및 의회운영위원회와 4 개의 상임위원회 (총무·문교·후생·산업건설) 그리고 3 개의 특별위원회 (청사건설조사·환경대책조사·의회홍보조사) 로 구성되어 있습니다. 의회는 년 4 회의 정례회 외에 필요에 따라 임시회와 상임위원회·특별위원회를 개최하여 조례와 예산, 청원 등 시민생활에 관한 안건에 대해 심의하고 있습니다. 지방자치를 둘러싼 어려운 정세와 격동하는 사회정세 속에서 시민의 기대에 부응하고, 시민의 대변자로서 희망이 넘치는 기노카와시의 밝은 미래를 실현하는데 기여하고자 노력하고 있습니다.



장기종합계획심의회



기노카와 강의 물결,  
고향을 사랑하는 사람들의 생각을  
하나로 결집시킨 「와고코로」.  
지금 그 대지에 크게 꽃 피어난 마음의 「와」는  
미래와 세계에 넓게 펼쳐나가고 있습니다.